Организация Объединенных Наций E/CN.7/2013/L.13/Rev.1*

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
13 March 2013
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам
Пятьдесят шестая сессия
Вена, 11-15 марта 2013 года
Пункт 8 повестки дня
Подготовка к проведению на высоком уровне обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков

Проект резолюции, представленный Председателем**

Подготовка к проведению на высоком уровне обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков

Комиссия по наркотическим средствам,

ссылаясь на Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[1], принятые Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии, в которых государства-члены постановили, что Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят седьмой сессии в 2014 году следует провести заседания высокого уровня для обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и ее Плана действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/16 от 2 декабря 2010 года, в которой Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности было предложено готовить на основе

---

* Переиздан по техническим причинам 15 марта 2013 года.

** Поддержан Колумбией и Украиной.

[1] См. E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел C.

V.13-81768 (R) 140313 140313

Просьба отправить на вторичную переработку

ответов на вопросник к ежегодным докладам, представляемых государствами-членами, и представлять Комиссии на двухгодичной основе единый доклад о принимаемых мерах по осуществлению Политической декларации и Плана действий, который должен быть в первый раз рассмотрен Комиссией на ее пятьдесят пятой сессии в 2012 году,

принимая к сведению первый доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о мерах, принимаемых государствами-членами по осуществлению Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[2],

учитывая, что обзор на высоком уровне является частью процесса оценки прогресса в достижении целей и выполнении задач, поставленных в Политической декларации и ее Плане действий, и в поиске путей повышения эффективности ее осуществления с целью преодоления трудностей, возникающих в ходе решения мировой проблемы наркотиков,

с удовлетворением отмечая важную роль гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в решении мировой проблемы наркотиков, с удовлетворением напоминая об их важном вкладе в процесс подготовки Политической декларации и Плана действий и особо отмечая актуальность вклада гражданского общества в проводимый государствами-членами обзор хода осуществления Политической декларации и Плана действий,

напоминая, что государства-члены взяли на себя обязательство эффективно осуществлять Политическую декларацию и План действий на основе активного международного сотрудничества, во взаимодействии с соответствующими региональными и международными организациями, при полном содействии со стороны международных финансовых институтов и других соответствующих учреждений и в сотрудничестве с гражданским обществом, включая неправительственные организации, а также частным и государственным секторами,

напоминая также о резолюции 67/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года, в которой Ассамблея призвала государства своевременно принимать необходимые меры для осуществления мероприятий и реализации целей и задач, предусмотренных в Политической декларации и Плане действий,

отмечая, что в своей резолюции 67/193 Генеральная Ассамблея постановила созвать в начале 2016 года специальную сессию по мировой проблеме наркотиков для рассмотрения хода осуществления Политической декларации и Плана действий, включая оценку достижений и проблем в области борьбы с мировой проблемой наркотиков, в рамках трех международных конвенций о контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, и

---

[2] E/CN.7/2012/14.

постановила провести эту специальную сессию и процесс подготовки к ней в рамках имеющихся ресурсов,

сознавая свою роль центрального директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с наркотиками,

1. *постановляет*, что организуемый на высоком уровне обзор прогресса, достигнутого в осуществлении государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[1], будет проходить в рамках пятьдесят седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам в 2014 году в течение двух дней, выделенных в дополнение к пяти дням, обычно предусмотренным для очередных сессий Комиссии в первом полугодии;

2. *постановляет также*, что обзор на высоком уровне будет посвящен теме "Достигнутый прогресс и возникшие трудности в осуществлении Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков";

3. *постановляет далее*, что обзор на высоком уровне будет включать общие прения по теме, указанной в пункте 2 выше, и обсуждения за круглым столом по трем главным составляющим Плана действий:

a) сокращение спроса: сокращение масштабов злоупотребления наркотиками и наркозависимости на основе всеобъемлющего подхода;

b) сокращение предложения: сокращение незаконного предложения наркотиков; контроль над прекурсорами и стимуляторами амфетаминового ряда; и международное сотрудничество в деле искоренения незаконного культивирования растений, используемых для производства наркотических средств и психотропных веществ, и в области альтернативного развития;

c) международное сотрудничество: противодействие отмыванию денег и расширение сотрудничества в правоохранительной области;

4. *принимает решение*, что по завершении обзора на высоком уровне будет принято краткое совместное заявление министров, в котором на основе обзора прогресса, достигнутого в осуществлении государствами-членами Политической декларации и Плана действий, будут определены достижения, трудности и первоочередные задачи для последующих действий в рамках трех международных конвенций о контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций;

5. *принимает также решение*, что итоги обзора на высоком уровне будут представлены Генеральной Ассамблее для рассмотрения ввиду, в частности, специальной сессии Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году;

6. *постановляет*, что до обзора на высоком уровне в рамках существующих ресурсов регулярного бюджета будут проведены межсессионные заседания, посвященные подготовке к обзору на высоком уровне и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Политической декларации и Плана действий;

7. *подтверждает свой призыв* к государствам-членам своевременно, но не позднее 30 июня 2013 года, представить свои ответы по вопроснику к ежегодным докладам для подготовки второго доклада Директора-исполнителя о мерах по осуществлению Политической декларации и Плана действий, принятых государствами-членами;

8. *постановляет*, что в среднесрочном обзоре, включая межсессионные заседания, будут приняты во внимание вклад государств-членов, а также:

a) первый доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о мерах, принятых государствами-членами по осуществлению Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[2], рассмотренный Комиссией на ее пятьдесят пятой сессии;

b) итоги тематических обсуждений Комиссии за круглым столом, проходивших на ее пятьдесят третьей – пятьдесят шестой сессиях;

c) соответствующие исследования и доклады Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международного комитета по контролю над наркотиками, вспомогательных органов Комиссии и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций;

d) другая соответствующая информация по мировой проблеме наркотиков, полученная от соответствующих международных и региональных организаций;

e) другая соответствующая информация по мировой проблеме наркотиков, полученная от гражданского общества и частного сектора;

9. *призывает* участников обзора на высоком уровне принять во внимание работу региональных совещаний руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, в частности инициативы, которые могли бы содействовать развитию сотрудничества в области обеспечения соблюдения законов о наркотиках;

10. *предлагает* государствам-членам и наблюдателям направить на этап заседаний высокого уровня по обзору представителей соответствующего уровня и принять активное участие в работе этого этапа заседаний;

11. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять меры к тому, чтобы Комиссия, как центральный директивный орган системы Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами, связанными с наркотиками, выполняла руководящую роль в процессе подготовки специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая должна быть созвана в начале 2016 года, в том числе путем представления через Экономический и Социальный Совет предложений, касающихся прогресса, достигнутого в осуществлении Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков.